



Réservoir d'eau du Roudebierg : 359 mètres au-dessus du niveau de la mer

Ce fut un événement hors du commun que l'inauguration du réservoir d'eau du Roudebierg, le vendredi 31 janvier, après une rénovation et une modernisation complètes.

Les invité·es ont pu visiter l'un des deux réservoirs d'eau, qui était vide à ce moment-là. Les représentant·es du collège des bourgmestre et échevin·es ainsi que les collaborateur·rices des services techniques de la Ville de Dudelange ont pu ainsi jeter un coup d'œil derrière les coulisses, ce qui n'est généralement réservé qu'à un nombre restreint de personnes. De l'extérieur, le réservoir d'eau semble plutôt discret. À l'intérieur, il ne suscite qu'étonnement et surprise.

Le réservoir d'eau se trouve à 359 mètres au-dessus du niveau de la mer. En temps normal, environ 2500 m³ d'eau y sont stockés. Il s'agit du réservoir d'eau le plus grand et désormais le plus moderne de Dudelange. Il alimente en eau potable les quartiers du centre et du sud de notre commune. Les autres réservoirs sont ceux du Gehaansbiérg (1500 m³), du Weich (1000 m³) et du Leitschebiérg (700 m³).

La construction du réservoir au Roudebierg date de 1998. Bien qu'il ait été régulièrement entretenu, une rénovation était nécessaire pour continuer à garantir la qualité de l'eau potable aux habitant·es de la ville. La consommation de pointe s'élève tout de même à 2250 m³ par jour !

Les principaux travaux de modernisation ont concerné les parois des réservoirs, qui ont été recouvertes d'un revêtement en résine époxy. Deux

portes à pression ont également été installées, qui sont utilisées notamment pour le nettoyage annuel des réservoirs.

UN NOUVEAU VÉHICULE DE NETTOYAGE ET D'ASPIRATION À HAUTE PRESSION

Le tout nouveau véhicule de nettoyage et d'aspiration à haute pression de la ville, également inauguré le 31 janvier, n'est pas moins impressionnant. Ce véhicule de 28 tonnes, long de plus de 10 mètres et haut de près de 4 mètres, est utilisé pour l'entretien régulier des canalisations, soit plus de 60 km de canalisations sur le territoire de la ville.

Le réservoir à boue a une capacité de 9 500 litres et le réservoir d'eau de 2 000 litres. En outre, il peut être utilisé en cas de problèmes tels que des tuyaux ou des grilles de caniveau bouchés ou lors d'inspections par caméra, qui sont utiles avant un net-

toyage complet des égouts ou avant le début d'un chantier routier.

DRËPSI : DUDELANGE REÇOIT LE PLATINE

La ville de Dudelange est alimentée en eau par le Syndicat des Eaux du Sud (SES). Selon un rapport de mars 2023 publié par le ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (anc. dénomination), le nombre de personnes qui boivent l'eau du robinet a doublé au cours des 15 dernières années. 99 % des 6 500 analyses effectuées chaque année au Luxembourg sont conformes aux normes de l'Organisation mondiale de la santé en matière d'eau potable.

Le label Drëpsi a été introduit en 2006 (et actualisé en 2023) pour récompenser les efforts visant à maintenir l'excellente qualité de l'eau du robinet au Luxembourg. La Ville de Dudelange a reçu la plus haute distinction, le platine, le 17 avril 2024. •



WASSERSPEICHER ROUDEBIERG: 359 METER ÜBER DEM MEERESSPIEGEL

Es war ein nicht alltägliches Erlebnis, als am Freitag, dem 31. Januar, der Wasserspeicher Roudebierg nach seiner vollständigen Renovierung und Modernisierung eingeweiht wurde.

Die Anwesenden bekamen die Gelegenheit, eine Besichtigung von einem der beiden Wassertanks zu machen, der zu diesem Zeitpunkt leer war. Die Vertreter*innen des Bürgermeister- und Schöff*innenkollegiums sowie die Mitarbeiter*innen der technischen Dienste der Stadt Düdelingen bekamen somit einen Einblick unter die Erde, der sonst nur den Wenigsten vorbehalten ist. Von außen scheint der Wassertank eher unauffällig. Im Inneren jedoch kommt man aus dem Staunen nicht heraus.

Der Wassertank liegt 359 Meter über dem Meeresspiegel. Normalerweise sind hier rund 2500 m³ Wasser gespeichert. Es handelt sich um den größten und jetzt auch modernsten Wasserspeicher Düdelingens. Er versorgt die Stadtteile im Zentrum und im Süden unserer Gemeinde mit Trinkwasser. Weitere Wasserspeicher sind die Reservoirs Gehaansbiert (1500 m³), Weich (1000 m³) und Leitschebiert (700 m³).

Der Bau des Tanks auf dem Roudebierg geht auf das Jahr 1998 zurück. Obwohl er regelmäßig gewartet wurde, war eine Renovierung erforderlich, um die hohe Qualität des Trinkwassers für die Bürger*innen der Stadt weiterhin zu gewährleisten. Der Spitzenverbrauch liegt immerhin bei 2250 m³ am Tag.

Die wichtigsten Modernisierungsarbeiten betrafen hauptsächlich die

Wände der Behälter, die mit einer sogenannten Epoxidharzbeschichtung versehen wurden. Außerdem wurden zwei Drucktüren eingebaut, die insbesondere für die jährliche Reinigung der Tanks genutzt werden.

NEUES HOCHDRUCK- SPÜL- UND SAUGFAHRZEUG

Nicht weniger eindrucksvoll präsentierte sich das brandneue Hochdruckspül- und Saugfahrzeug der Stadt, das ebenfalls am 31. Januar eingeweiht wurde. Das 28 Tonnen schwere und über 10 Meter lange und fast 4 Meter hohe Fahrzeug dient der regelmäßigen Wartung der Kanalisation, d. h. von mehr als 60 km Kanalisation auf dem Stadtgebiet.

Der Schlammtank hat ein Volumen von 9.500 Liter und der Wassertank von 2.000 Liter. Zusätzlich kann es bei Problemen wie verstopften Rohren oder Rinnenrost oder bei Kamerainspektionen eingesetzt werden, die vor einer kompletten Kanalreinigung oder vor dem Beginn einer Straßenbaustelle nützlich sind.

DRËPSI: DÜDELINGEN ERHÄLT PLATIN

Die Stadt Düdelingen wird mit Wasser des Syndicat des Eaux du Sud (SES) versorgt. Laut einem Bericht vom März 2023, der vom ehemaligen Ministerium für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung veröffentlicht wurde, hat sich die Anzahl der Menschen, die Leitungswasser trinken, in den vergangenen 15 Jahren verdoppelt. 99 % der 6.500 Analysen, die jedes Jahr in Luxemburg durchgeführt werden, entsprechen den von der Weltgesundheitsorganisation festgelegten Trinkwassernormen.

Das Drëpsi-Label wurde 2006 eingeführt (und 2023 aktualisiert), um die Bemühungen zum Erhalt der ausgezeichneten Qualität des Leitungswassers in Luxemburg zu belohnen. Die Stadt Düdelingen erhielt die höchstmögliche Auszeichnung, Platin, am 17. April 2024. •





EINWEIHUNG DES WASSERSPEICHERS ROUDEBIERT • 31.1.2025

